

Het Sliedrechts Dialect (588)

Reacties:

K. Lissenburg - van Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184 – 415368.

Mè vekansie naer 't baggerwaark

Vekansie was leuk in de jaere 50, mor waer kò je naer toe? Mèêstal liep ie zes weke rond de deur. Moeder was die naorighaaid gaauw zat. Azzie geluk had, dan kon ze je 'n weeksie stalle bij 't êên of aor familielid die buitenaf waarekte. Thuis hà je al veul gehoord over d'n bagger, mor echt aan boord van zò'n schuit dat was wel eeffies aandere è je moeder was blij as ze d'r hande 'n hortie vrij had. Om mee naer boord te magge, dan mos ie eerst aan de meule- of zuigbaos gaon vraege of tie 't goed vong. 't Êênigste dat ie aa je vroeg was aailijk allêên: "Kà je zwemme?" Nou en as dat 't geval was dan zeet ie: "V'ruit dan mor" en dan gong ie juichend naer huis. Thuis begon moeder med aalderlaai waarschouwinksies. "Denk t'r om hoor, dà je goed luistert en netjies ben en pas op dà je gêên raore dinger doet." Zuk soort van opmaarekinge die gonge bij ons 't êêne oor in en 't aore weer uit. Gaauw begon me med onze tas te pakke. 'n Paor laokes, 'n kusslôop, 'n bietjie extrao ondergoed en waareklere, want 't beurde nogal is dat jie een nat pak haalde.

Met de bus mee

Smaondassoches vroeg mos ie boven aan de kaark staon, want daer vandaen vertrokke de busse naer de waareke. Nog mor amper in de bus, dan begon de baggeraers al gaaintjies tege je te maake en vrooge: "Weet jie moeder wel mè waffere loi dà je meegaot?" Je mos t'r een bietjie om lache, mor in de lôop van de week kwam ie d'r wel achter hoe ze je in de maoling namme. Bij 't aan boord komme, dan draaide de metore al langzaompiesaan waarem. De bemanning gong z'n aage gaauw omklêêje, namme nog eventjies 'n vors baksie koffie. En dan?... Ja hoor, 't schip, in dut geval 'n zuiger, begon mè z'n waarek. Bakke vol zand en modder, wà ze specie noemde, voere af en aan en 't schip trilde, zò zwaer mos tie d'r aan trekke. De moters stinge te stampe en maakte aareg veul lewaai. De manne an boord zeeje tege je dà je as vekansieganger zellef ok 'n bietjie de kost mos verdiene, dus begon ie aal gaauw de kok mee te hellepe. Baksies koffie rondbrenge aan dek, lege kommechies ophaole, met d'n dekwasslang aalles schôônspuite en op jouw manier boene. Je gong is bij de zuigbaos in de bedieningshut kijke en vraege waer of dut of dat voor diende en gao zò mor deur. D'n ankerak leeg ôoste en soppe en van aal dà gedoe kreeg ie behoorlijk trek in 'n lekker praksie. 't Was boffe geblaeze, want Jaonus de kok, vong zò'n klaain ventjie wel leuk, dus je kwam niks tekort.

Schipper in d'n dop

Meevaere met de vletteschipper dat was toch wel 't aalderleukste, v'raal azzie zellef 't roer zò af en toe is een hortie vast moech houwe. Ankers verzette, naer de wal om boodschoppe te doen en d'n uitvoerder of waoterbaos ophaole of wegbrenge. Zò wier ie as jongchie bekend gemaakt met de kneepies van de stuurmanskunst. As 'n echt kaptaaintjie of gezagvoerdertie sting ie aan 't roer, met 't stuurwiel stijf i je knuisies geklemd, te staore naer 'n vooraf bepaold punt in de vaarte, zòas 'n boei, 'n kaarektoren of aander goed te onderschaaie punt. Stiekempies perbeerde je of de regeleteur nog 'n tandjie bij kon, omdà je nog harderder wou vaere as dat de vletteschipper dee. 't Wazze lange daege. Nae bezette tijd wier d'r opgeruimd, gewasse en 'n baksie gedaen, mor dan was 't al gaauw beddegaonstijd. TV was t'r nie en de raodio gong aallêên aan voor 't nieuws en de weerberichte. Om vijf ure soches liep de wekker af voor de machiniste en de kok, heulie mosse 't eerste uit de veere. De karre mosse kallempies waarmdraaie en de kok mos zurrege dat ie een baksie thee of koffie gezet had, voordat de manne naer dek gonge.

Op woensdagaevend was 't vaste prik dat de zandpomp gecontroleerd wier en as tie te veer ingeslete was, dan mos t'r pomp gelast worre. Dan wier 't aaltijd nachtwaarek en voordat de pomp dan weer dicht was, kò je nog amper een paor uurties naer bed. Nae zô'n langen dag vollegden d'r mor 'n kort nachie. Donderdassaeves mos de menaozie afgerekend worre met de kok. 't Waarme ete en de koffie en thee wier gezaomelijk gedaen, mor 't brôôd en beleg was voor ieders aaige rekening. Tot de cent naauwkeurig hiew de kok 'n soortement boekhouwingsie bij van wat tie voor ieders ampert gekocht had. Voor d'n êen een paksie tebak mè vloeichies, voor 'n aander 'n paor ons (schuif)kaes of staarefopstraetworst en een enkele had 'n flessie bier of limenaoje gedronke en een streepie op 't lijssie gezet, dus dat mos ok nog worde afgerekend.

Gediplemeerd

't Jonchie, waer of dut verhaoltjie over gaot, kreeg van 't koksie ooit 'n diploma, om aan z'n moeder te laete zien dat ie volleges hum in de wieg gelege was om baggeraer te worre. 't Is messchie wel 't êênigste praktijkdiploma van 't hêêle baggerbedrijf ooit. De kok die schreef onder 't puntelijssie: mevrouw 't is wonderbaor, mor 't wordt 'n goeje baggeraer. Was getekend: kok J. de Keijzer. De man had 't goed gezien bij deuze vekansieganger, want hij het de hêêle praktijk leerschool deurlôpe en nou is tie kaptaain of gezagvoerder, mè drie gouwe strepe med 'n grôôte krul.

En ik kan 't wete, want 't ventjie is mijn broer(tie) Aorie of Aoichie zôas de kok zee.

Kaorel Lanser (Schipper naest Co).

P.S. Op onze website www.historie-sliedrecht.nl is ok aander verêênigingsnieuws te vinge, zôas deuze maond de stambôôme van de families Prins (nieuw) en Van Lêêuwe in de "Genealogische Grabbelton" en veul nieuwe schoolklasfotochies met Slierechse gezichte...